

تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللغة العربية
(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣٩ جاكرتا)



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

قسم تعليم اللغة العربية
كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية
٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

**PENGARUH BERMAIN PERAN TERHADAP KETERAMPILAN
BERBICARA BAHASA ARAB**
(Penelitian Eksperimental di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta)



Disusun oleh :
Nihlah Haniah
NIM : 1205618003

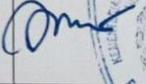
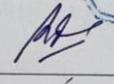
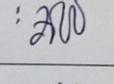
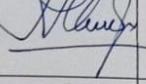
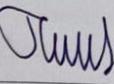
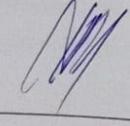
Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
sebagai Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*
**Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta
1444 H / 2023 M**

تصديق لجنة للمناقشة

تصديق لجنة المناقشة

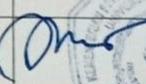
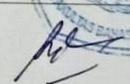
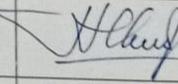
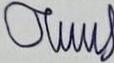
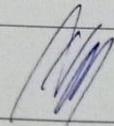
اسم الطالبة : نحلة هنية
 رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٠٠٣
 عنوان البحث : تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللغة العربية
 (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية
 ٣٩ جاكرتا)
 تاريخ المناقشة : ٢٥ يوليو ٢٠٢٣

| التاريخ | التوقيع | المنصب | الاسم |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ١٤/٩/٢٢ |  | عميدة كلية اللغات والقبول | الدكتورة ليليانا موليستوتي الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢٠.٠١ |
| ١٤/٩/٢٢ |  | رئيس لجنة المناقشة | الدكتور رمضاني الماجستير رت: ١٩٦٧١٢٢٢٢.٠٠١٢١.٠٠٤ |
| ١٤/٩/٢٢ |  | المتحنة | الدكتورة بوتى زوالحرب الماجستير رت: ١٩٨٩.٢٢٤٢.٢٢.٣٢.٠.٢ |
| ١٤/٩/٢٢ |  | المشرف الأول | الدكتور أحمد مرادي الماجستير رت: ١٩٦١.٨٢٥١٩٩٩.٣١.٠.١ |
| ١٤/٩/٢٢ |  | المشرف الثاني | الدكتور محمد كمال الماجستير رت: ١٩٧٩.٢.٥٢.٠.٨١٢١.٠.٣ |
| واقفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية | | | |
| ١٦/٩/٢٢ |  | رئيس القسم | الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١.١٢.٠.٦.٤١.٠.١ |

Lembar Pengesahan

LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Nihlah Hanih
Nomor Registrasi : 1205618003
Judul Skripsi : Pengaruh Bermain Peran Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab (Penelitian Eksperimen di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta)
Tanggal Sidang : 25 Juli 2023

| Nama | Jabatan | Tanda Tangan | Tanggal |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Dr. Liliانا Muliastuti, M.Pd. NIP. 196805291992032001 | Dekan Fakultas Bahasa dan Seni |  | 14/9/23 |
| Dr. Romdani, M.Pd. NIP. 196712222000121004 | Ketua Sidang/ Penguji Ahli |  | 8/8/23 |
| Dr. Puti Zulharby, M.Pd NIP. 198902242022032002 | Penguji Pendamping |  | 8/8/23 |
| Dr. Ahmad Murodi, M.A NIP:196108251999031001 | Pembimbing 1 |  | 11/8/23 |
| Dr. Muhammad Kamal, M.A. NIP:197902052008121003 | Pembimbing 2 |  | 14/8/23 |
| Telah Disetujui oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab | | | |
| Dr. Mohammad Sarip, M. A. NIP.196901012006041001 | Koordinator Program Studi |  | 16/8/23 |

صفحة الإفادة بالعربية

صفحة الإفادة بالعربية

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : نحلة هنية

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٠٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللّغة العربيّة

(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣٩ جاكرتا)

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئا من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقا للقاعدة المعمولة بها. و أنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات و الفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقه. كتبت هذه الإفادة بالصدق و الأمانة.

جاكرتا, ٢٢ أغسطس ٢٠٢٣ م



نحلة هنية

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٠٣

Lembar Pernyataan Bebas Plagiat

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

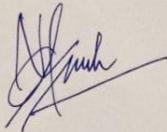
Nama : Nihlah Haniah
Nomor Registrasi : 1205618003
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Bermain Peran Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab
(Penelitian Eksperimental di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 22 Agustus 2023

Yang Menyatakan,



Nihlah Haniah

No. Reg : 1205618003

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموافقة أدناه طالبة جامعة جاكرتا الحكومية :

الطالبة : نحلة هنية

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٠٠٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث : تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللّغة العربيّة

(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣٩ جاكرتا)

أنا أوافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. بهذه الحقوق يمكن للجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله تنسخه وتوزعه وتنشره عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مّي مادام البحث مكتوباً باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع.

كتبت هذه الموافقة بالصدق و الأمانة.

جاكرتا, ٢٢ أغسطس ٢٠٢٣ م



نحلة هنية

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٨.٠٠٣

Lembar Pernyataan Persetujuan Publikasi Karya Ilmiah Untuk Kepentingan Akademis

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Nihlah Haniah
Nomor Registrasi : 1205618003
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Bermain Peran Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab
(Penelitian Eksperimental di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 22 Agustus 2023

Yang Menyatakan,



Nihlah Haniah

No. Reg : 1205618003

Lembar Persyaratan Persetujuan Publikasi Karya Ilmiah Untuk Kepentingan Akademis



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nihlah Haniah
NIM : 1205618003
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni / Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
Alamat email : nihlah3@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللغة العربية

(البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 39 جاكرتا)

Pengaruh Bermain Peran Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab
(Penelitian Eksperimental di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta)

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta 22 Agustus 2023



التجريد

نحلة هنية : تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللّغة العربيّة (البحث التجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣٩ جاكرتا). جاكرتا: قسم التربية اللغة العربية. كلية اللغات و الفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. يوليو ٢٣ ٢٠٢٠.

الهدف من هذا البحث هو تحديد تأثير طريقة لعب الأدوار على مهارات الكلام باللغة العربية لدى الطلبة في المدرسة الثانوية الحكومية ٣٩ جاكرتا. ان الطريقة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي الطريقة التجريبية . إن التقنية التي تستخدمها الباحثة هي تقنية عشوائي اختبار t للعيننة. هذا النوع من البحث هو بحث شبه تجريبي. كان مجتمع البحث ٦١ طالبًا يتكون من ٣١ طالبًا في الصف ٨-١ و ٣٠ طالبًا في الصف ٨-٢. تستخدم تقنية أخذ العينات تقنية عشوائي. تستخدم أداة جمع البيانات إرشادات الاختبار القبلي والبعدي.

وكانت نتائج هناك تأثير ايجابي لعب الأدوار على مهارة الكلام في المدرسة الثانوية ٣٩ جاكرتا. يمكن ملاحظة ذلك من خلال الزيادة الكبيرة في متوسط درجات الاختبار القبلي قبل تطبيق طريقة لعب الأدوار والاختبار البعدي بعد تطبيق طريقة لعب الأدوار لطلاب الصف التجريبي من ٥٠ إلى ٧٣.

الكلمات المفتاحية: تأثير, مهارة الكلام, لعب الأدوار.

*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

ABSTRAK

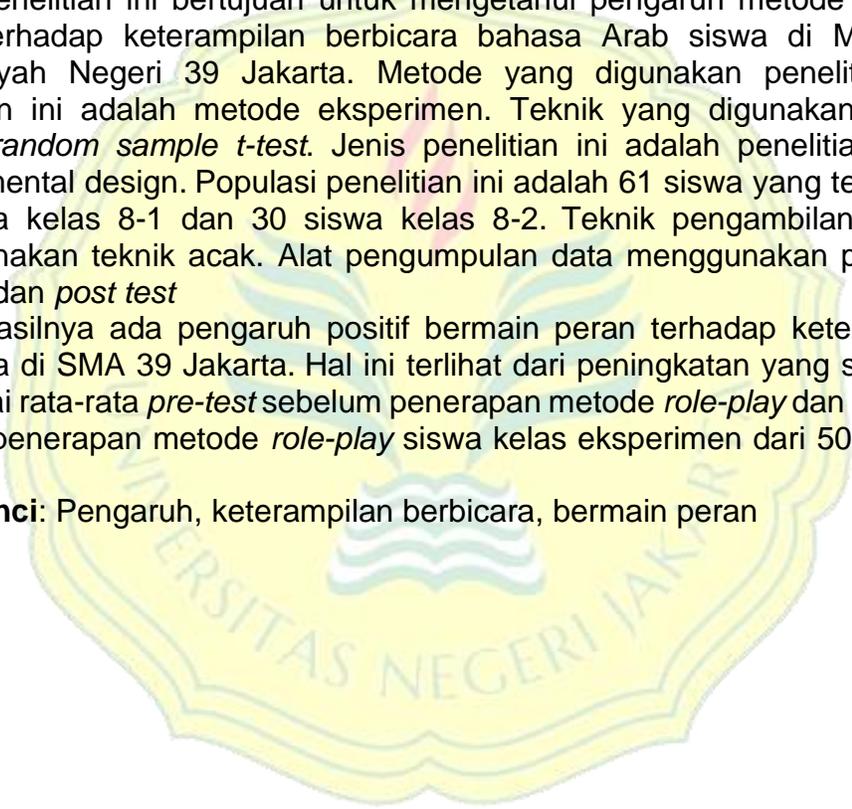
NIHLAH HANIAH: PENGARUH BERMAIN PERAN TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB

(Penelitian Eksperimental di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta). Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Juli 2023.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh metode bermain peran terhadap keterampilan berbicara bahasa Arab siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta. Metode yang digunakan peneliti dalam penelitian ini adalah metode eksperimen. Teknik yang digunakan peneliti adalah *random sample t-test*. Jenis penelitian ini adalah penelitian Quasi eksperimental design. Populasi penelitian ini adalah 61 siswa yang terdiri dari 30 siswa kelas 8-1 dan 30 siswa kelas 8-2. Teknik pengambilan sampel menggunakan teknik acak. Alat pengumpulan data menggunakan pedoman *pre test* dan *post test*

Hasilnya ada pengaruh positif bermain peran terhadap keterampilan berbicara di SMA 39 Jakarta. Hal ini terlihat dari peningkatan yang signifikan pada nilai rata-rata *pre-test* sebelum penerapan metode *role-play* dan *post-test* setelah penerapan metode *role-play* siswa kelas eksperimen dari 50 menjadi 73.

Kata kunci: Pengaruh, keterampilan berbicara, bermain peran



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

ABSTRACT

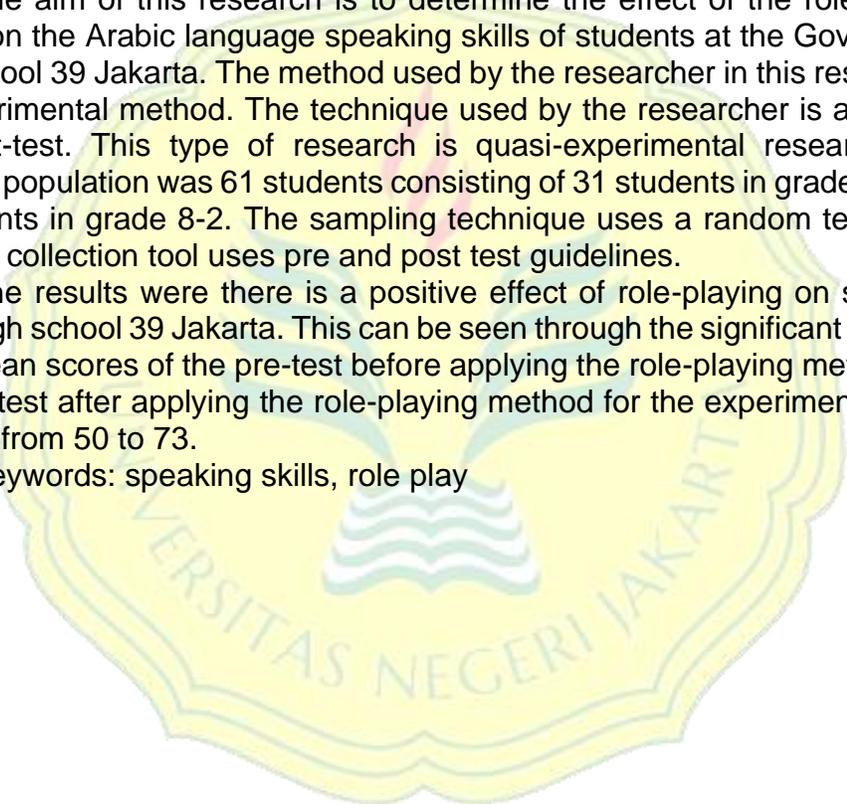
NIHLAH HANIAH: THE EFFECT OF ROLE PLAYING ON ARABIC SPEAKING SKILLS

(Experimental Research at Madrasah Tsanawiyah Negeri 39 Jakarta).
Thesis. Jakarta: Arabic Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University, July 2023.

The aim of this research is to determine the effect of the role-playing method on the Arabic language speaking skills of students at the Government High School 39 Jakarta. The method used by the researcher in this research is the experimental method. The technique used by the researcher is a random sample t-test. This type of research is quasi-experimental research. The research population was 61 students consisting of 31 students in grade 8-1 and 30 students in grade 8-2. The sampling technique uses a random technique. The data collection tool uses pre and post test guidelines.

The results were there is a positive effect of role-playing on speaking skill in high school 39 Jakarta. This can be seen through the significant increase in the mean scores of the pre-test before applying the role-playing method and the post-test after applying the role-playing method for the experimental class students from 50 to 73.

Keywords: speaking skills, role play



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعده.

الحمد والامتنان ، تدعو الباحثة إلى الله تعالى بكل رحمته التي أعطاها للباحثة الصحة والعافية حتى يتم استكمال هذا البحث بالشكل الصحيح.

تم إعداد البحث بعنوان " تأثير لعب الأدوار على مهارة الكلام باللغة العربية" للحصول على درجة السرجانا في قسم تربية اللغة العربية ، في كلية اللغات والفنون، في جامعة جاكرتا الحكومية.

في استكمال هذا البحث ، كان هناك العديد من العقبات التي واجهها الباحثة ويمكن حلها بفضل التوجيه والتشجيع من مختلف الأطراف ، مما أدى في النهاية إلى إكمال هذه الكتابة كما هي.

في هذه الفرصة تود الباحثة أن تعرب عن امتنانه ل:

١. السيد الدكتور أحمد مرادي الماجستير، كالمشرف الأول على البحث الذي قدم الكثير من الإرشادات والنصائح للباحثة من البداية حتى الانتهاء من كتابة هذا البحث.

٢. السيد الدكتور محمد كمال، الماجستير، كالمشرف الثاني على البحث الذي قدم الكثير من الإرشادات والنصائح للباحثة من البداية حتى الانتهاء من كتابة هذا البحث.

٣. السيد الدكتور محمد شريف، الماجستير رئيسا لقسم تربية اللغة العربية و أيضا مشرف أكاديمي في فصل الباحثة.

٤. على وجه الخصوص، تود الباحثة أن تعرب عن عميق امتنانها لوالديها المحبوبة منمتة و والدها المحبوب توفيق و أختها ليلي سجيدة قدمتا دائما المساعدة

والتحفيز و الصلاة الصادقة والدعم المادي حتى تتمكن الباحثة من إكمال
الباحثة وإكمال البحث

٥. خالص الشكر للأصدقاء المقربين للباحثة النساء حبيبة,رندي كسما دوي, تانيا
ديتا أمليا, نور عناية وولاندار, أحمد ركزا زين الذين قدموا المساعدة للباحثة
حتى تتمكن الباحثة من إكمال هذا البحث.

على الرغم أن الباحثة قد جهدت في كتابة هذا البحث العلمي وإكماله ولكن
تعترف أنه بعيد عن الكمال ، لا يخلوا عن الخطأ والنقصان ، لعل الله يغفر ذنوب
الباحثة وأخطائها ، أمين، ومن أجل ذلك ترجو الباحثة الانتقادات البناءة لإتمام هذا
البحث في المستقبل .

جاكرتا, يوليو ٢٠٢٣

الباحثة



نحلة هنية

*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

قائمة المحتويات

| | |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| أ..... | تصديق لجنة للمناقشة |
| ب..... | Lembar Pengesahan |
| ج..... | صفحة الإفادة بالعربية |
| | Lembar Pernyataan Bebas Plagiat |
| ج..... | العلمي للمهمات الأكاديمية |
| | Lembar Pernyataan Persetujuan Publikasi Karya Ilmiah Untuk |
| و..... | Kepentingan Akademis |
| | Lembar Persyaratan Persetujuan Publikasi Karya Ilmiah Untuk |
| ز..... | Kepentingan Akademis |
| ح..... | التجريد |
| ك..... | الشكرو التقدير |
| Error! Bookmark not defined. | الباب الأول |
| Error! Bookmark not defined. | مقدّمة |
| Error! Bookmark not defined. | أ. خليفة البحث |
| Error! Bookmark not defined. | ب. تشخيص المشكلة |
| Error! Bookmark not defined. | ج. تحديد المشكلة |
| Error! Bookmark not defined. | د. تنظيم المشكلة |

Error! Bookmark not defined.هـ. أهداف البحث

Error! Bookmark not defined.و. فوائد البحث

Error! Bookmark not defined.الباب الثاني

Error! Bookmark not defined.الدراسة النظرية وتنظيم الأفكار وصياغة الفروض
defined.

Error! Bookmark not defined.أ. الدراسة النظرية

Error! Bookmark not defined.٢. مفهوم لعب الأدوار

Error! Bookmark not defined.ب. تنظيم الأفكار

Error! Bookmark not defined.ج. صياغة الفروض

Error! Bookmark not defined.الباب الثالث

Error! Bookmark not defined.مناهج البحث

Error! Bookmark not defined.أ. مكان البحث وموعده

Error! Bookmark not defined.ب. طريقة البحث

Error! Bookmark not defined.ج. المجتمع والعينة

Error! Bookmark not defined.د. أسلوب تحليل البيانات

Error! Bookmark not defined.هـ. فرضية الإحصاء

Error! Bookmark not defined.الباب الرابع

Error! Bookmark not defined.نتائج البحث

Error! Bookmark not defined. أ. وصف البيانات

Error! Bookmark not defined. ب. تحليل البيانات

Error! Bookmark not defined. الباب الخامس

Error! Bookmark not defined. الخاتمة

Error! Bookmark not defined. أ. الاستنتاج

Error! Bookmark not defined. ب. الاقتراحات

Error! Bookmark not defined. المراجع بالعربية

Error! Bookmark not defined. المراجع بالإندونيسي

Error! Bookmark not defined. الملاحق



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

